

Készült az Akadémiai Kiadó Szótárműhelyében • Réalisé dans l'Atelier de dictionnaire d'Akadémiai Kiadó

**Főszerkesztők • Rédacteurs en chef**  
ECKHARDT SÁNDOR †, KONRÁD MIKLÓS

**Projektvezető szerkesztő • Direction de la rédaction**  
THIMAR MÁRTA

**Szerkesztők • Rédaction**  
BUCSI SZABÓ PÉTER, CSÉFALVAY KRISZTINA, ERŐSS ORSOLYA, FÖLDES GYÖRGYI,  
GYÜKERI MERCÉDESZ, HIDASI GÁBOR, HIDASI LÁSZLÓ, JÁRFÁS ÁGNES, KÁDÁR KRISZTINA,  
KESELYÁK BENCE, KOTZIÁN ANIKÓ, LEKANOV MIHAIL, MIKÓ ISTVÁN, MÓDOS PÉTER,  
NAGY ZSUZSANNA, NEMES TIBOR, POLYÁK PATRÍCIA, SIKLÓS BARBARA, SZENTMIKLÓSI ESZTER,  
SZIGETVÁRI NÓRA, SZIKLAINÉ LENGYEL ZSÓFIA, SZOLNOKINÉ BEDE KATALIN, JEANNINE SZOVIK,  
SZOVIK TAMÁS, SZŐKEFALVI-NAGY ESZTER, TARI KINGA, TUZA LÁSZLÓ, VARGA MARGIT,  
VERNAY-LEKANOV MELINDA, VETŐ ÁGNES

**Lektorok • Lecture Correction**  
ARADI PÉTER, FÓNAGY IVÁN, JÁRFÁS ÁGNES, JUDITH KARINTHY, PIERRE KARINTHY,  
GEORGES KASSAI, RAYMOND LARDELLIER, MIKÓ ISTVÁN, RÁDULY MIREILLE,  
TUZA LÁSZLÓ, PAUL VÖLGYESI

**Szaknyelvi tanácsadók • Terminologies**  
ÁNYOS LÁSZLÓ, AURÉLIEN ATINSI COMLAN, BÁRÁNY ISTVÁN, BARTA PÉTER, BENDA GYULA,  
BÖRÖCZ ZOLTÁN, CLEMENS JUDIT, RICHARD CLOTAIRE, CSÉFALVAY KRISZTINA, CSERNOVSZKY ZOLTÁN,  
ERŐSS ORSOLYA, FARKAS MÁRIA, FEKETE BÉLA, FERNBACH ZOLTÁN, TÍMEA FRÉCHET,  
GORTVAI ANNA, HÉRINCS ZOLTÁN, KAMPIS ANNA, KARCSICS MAGDA, KÁRPÁTI PÁL,  
KARSAI GYÖRGY, KISS DEZSŐ, KISS ENDRÉNÉ, KISS ETELE, MAGOS ANDRÁS, MANDJÁK TIBOR,  
MEZEINÉ JAKAB RITA, MIKLÓSI ENDRE, MISKOLCZY MÓNIKA, NAGY GABRIELLA,  
NAGY MÁRTA, NEMES TIBOR, OLASZ GYÖRGY, PÁSTI GYÖRGY, PLÉH CSABA, REMBECZKY TIBOR,  
RÓNASZÉKI ALADÁR, SASHEGYI GÁBOR, SEIDL GÁBOR, SZABICS IMRE, SZABÓ KLÁRA, SZAUDY ERIKA,  
SZÉCSÉNYI NAGY GÁBOR, SZÉKELYNÉ JAKAB VALÉRIA, SZIGETI BEÁTA,  
SZIKLAINÉ LENGYEL ZSÓFIA, TIMÁR MIKLÓS, TULLNER TIBOR, URAY KATALIN,  
VEREBÉLYI KINCŐ, WITTLNER LUCIA

**Magyar nyelvi munkacsoport • Equipe de linguistes hongrois**  
DEME LÁSZLÓ, FÁBIÁN PÁL, FERCSIK ERZSÉBET, GYÁRFÁS VERA, NOBEL IVÁN,  
RAÁTZ JUDIT, SOMOGYI MAGDA, SZABÓNÉ ERDÉLYI ERZSÉBET, SZŐKE KATALIN,  
TARNAI BEÁTA, TÓTH ETELKA, TÓTH TIBOR

**Számítástechnikai munkatársak • Informatique**  
Invenció Kft. *Felelős vezető* • *Gérant*: MOLNÁR CSABA *Szaktanácsadó* • *Conseiller technique*: HENK URSINUS  
*Programozók* • *Programmeurs*: CSABA ZSOLT, DIPPOLD ANDRÁS, GÁL ZOLTÁN, KOZÁK PÉTER,  
SARMAÁGI PÁL, SZABÓ GÁBOR  
*Tördelők* • *Structuration*: BÉKEFI ANDRÁS, VIGH ÁGNES, JANIK STEFÁNIA  
Step Kft. *Felelős vezető* • *Gérant*: DOMOKOS LÁSZLÓ *Szaktanácsadó* • *Conseiller technique*: HUSZÁR PÉTER  
*Programozók* • *Programmeurs*: AKÓCSI GÉZA, BARTA PÉTER, IMRE ATTILA

## AZ ELEKTRONIKUS VÁLTOZAT MUNKATÁRSAI • COLLABORATEURS DE LA VERSION ELECTRONIQUE

**Számítógépes feldolgozás • Informatique**  
*Programozók* • *Programmeurs*: GÁL ZOLTÁN, GÄRTNER IMRE, MILE ISTVÁN  
AVIGNONET TANÁCSADÓ KFT.

**Termékmenedzserek • Direction technique**  
KISS ZSUZSA, SZTÁRYNÉ BENKŐ KRISZTINA

**Arculatterv • Conception technique et maquette**

TOOL.OS KKT.

**Borító • Couverture**

STARKISS REPRÓ STÚDIÓ

(Kecskés Zsolt munkája alapján • *À partir de la conception de Kecskés Zsolt*)

Kiadja az Akadémiai Kiadó Rt.,  
az 1795-ben alapított Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesületének tagja  
1117 Budapest, Prielle Kornélia u. 19.  
www.akademiaikiado.hu

A kiadásért felelős az Akadémiai Kiadó Rt. igazgatója  
A szerkesztésért felelős: POMÁZI GYÖNGYI

© ECKHARDT SÁNDOR örökösei, KONRÁD MIKLÓS, AKADÉMIAI KIADÓ RT., 1999, 2001; CD-ROM: 2004

A kiadás alapjául a 2001-ben megjelent *Magyar–francia nagyszótár* 2. kiadása szolgált.

Minden jog fenntartva, beleértve a sokszorosítás, a mű bővített, illetve rövidített változata kiadásának jogát is.  
A kiadó írásbeli hozzájárulása nélkül sem a teljes mű, sem annak része semmiféle formában  
(fotokópia, mikrofilm vagy más hordozó) nem sokszorosítható.

A műben megjelenő áruk, árunevek mellett szokás szerint nem tüntetjük fel  
az azokhoz esetleg kapcsolódó iparjogvédelmi oltalom  
(szabadalom, használati minta, ipari minta, védjegy, származási jelzés, eredetmegjelölés) tényét.  
Az ilyenemű utalás hiánya semmiképp nem értelmezhető oly módon,  
hogy az adott áru vagy név ne állna iparjogvédelmi oltalom alatt.